



(DE)

EDELSTAHL-KOCHMESSER/EDELSTAHL-SANTOKU-MESSER/EDELSTAHL-GEMÜSEMESSER-SET

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen EDELSTAHL-KOCHMESSERS/ EDELSTAHL-SANTOKU-MESSERS/EDELSTAHLGEMÜSEMESSER-SETS, im Folgenden nur „Produkt“ genannt.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Gebrauchsanleitung ist fester Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise zu Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Verwendung des Produkts mit dem Produkt und allen Gebrauchs- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Verwenden Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte unbedingt mit aus.

● Gebrauch

ACHTUNG! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- Zum Schneiden ist stets ein Schneidebrett aus Holz oder Kunststoff zu benutzen.
- Vermeiden Sie aggressive oder auch scheuernde Reinigungsmittel.
- Säubern Sie das Produkt immer gleich nach der Benutzung – vor allem nach dem Schneiden von säurehaltigen Nahrungsmitteln. Essensreste können sonst zu Verfärbungen und auch zu Flugrost führen.
- Nicht geeignet für die Geschirrspülmaschine.

① INFO:

- Das Produkt besteht aus hochwertigem Edelstahl. Es ist nur zum Schneiden von Lebensmitteln vorgesehen.
- Richtige Pflege hilft, die natürliche Schönheit des Bambusgriffs zu erhalten: Reiben Sie nach der Reinigung gelegentlich etwas Speiseöl auf den Bambusgriff.

- Verwenden Sie zum Schärfen der Klingen ein hochwertiges Schleifmittel wie einen Schleifstein.
- Verwenden Sie zur Reinigung per Hand ein handelsübliches Reinigungsmittel und warmes Wasser.
- Trocknen Sie das Produkt anschließend mit einem weichen Tuch ab.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 499151-2204) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Gebrauchsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 1528352
E-Mail: kundenmanagement@kaufland.de

(PL)

NÓŻ KUCHENNY ZE STALI SZLACHETNEJ/NÓŻ SANTOKU ZE STALI SZLACHETNEJ/KOMPLET NOŻY DO WARZYW ZE STALI SZLACHETNEJ

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego NOŻA KUCHENNEGO ZE STALI SZLACHETNEJ/NOŻA SANTOKU ZE STALI SZLACHETNEJ/KOMPLETU NOŻY DO WARZYW ZE STALI SZLACHETNEJ, zwanych dalej „produktem”.

Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa.

Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie

UWAGA! RYZYKO USZKODZENIA!

- Kroić należy zawsze na desce z drewna lub tworzywa sztucznego.
- Unikać agresywnych i ściernych detergentów.
- Zawsze czyścić produkt zaraz po użyciu – zwłaszcza po krojeniu kwaśnych składników spożywczych. Pozostawienie resztek może prowadzić do przebarwień, a także do tworzenia się rdzy.
- Nie nadaje się do mycia w zmywarce.

① INFO:

- Produkt wykonany jest z wysokiej jakości stali szlachetnej. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do krojenia produktów spożywczych.
- Właściwa konserwacja pomaga zachować naturalne piękno bambusowej rączki: Po oczyszczeniu od czasu do czasu wcierać w bambusową rączkę trochę oleju jadalnego.

- Do ostrzenia noża należy stosować materiałów wysokiej jakości, na przykład oseki.
- Do czyszczenia ręcznego należy stosować detergenty powszechnie dostępne w handlu oraz ciepłej wody.
- Produkt suszyć jedynie miękką szmatką.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

O możliwościach dotyczących usuwania zużytego sprzętu można dowiedzieć się w urzędzie gminy lub miasta.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany z uwzględnieniem najsurowszych wymagań względem jakości i został dobrze sprawdzony przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych mają Państwo prawo do roszczeń względem sprzedawcy. Prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone zamieszczoną poniżej gwarancją.

Gwarancja na ten produkt obowiązuje przez 3 lata poczwwszy od daty zakupu. Okres gwarancji jest liczony od daty zakupu. Oryginalny paragon zakupu należy trzymać w bezpiecznym miejscu, ponieważ stanowi on dowód zakupu.

Wszystkie szkody i usterki obecne w momencie zakupu należy zgłosić natychmiast po rozpakowaniu produktu.

Jeśli w ciągu 3 lat od momentu zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub wykonawcze, zostanie on wymieniony lub naprawiony według naszego uznania. Czas gwarancji nie zostanie wtedy wydłużony o nowy okres gwarancyjny. Warunek ten obowiązuje również w przypadku części wymienianych i naprawianych.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony albo był nieprawidłowo używany lub serwisowany.

Gwarancja pokrywa wady materiałowe i produkcyjne. Gwarancja nie obejmuje części produktu, które ulegają normalnemu zużyciu i w związku z tym są uważane za części zużywające się (np. baterie, akumulatory, wężyki, wkłady atramentowe) oraz delikatne, np. przełączniki lub części wykonane ze szkła.

● Zgłoszenie gwarancyjne

W celu zapewnienia szybkiego przetworzenia zgłoszonej reklamacji należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Należy mieć pod ręką oryginalny dowód zakupu oraz numer produktu (IAN 499151-2204).

Numer produktu można znaleźć na tabliczce znamionowej, w postaci grawerunku na produkcie, na pierwszej stronie niniejszej instrukcji (w postaci łączca) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.

W przypadku usterek w funkcjonowaniu lub innych, należy skontaktować się mailowo lub telefonicznie z wymienionym działem obsługi klienta.

Gdy produkt zostanie uznany za wadliwy, będzie go można zwrócić bezpłatnie na podany adres biura obsługi. Należy dołączyć oryginalny dowód zakupu (paragon kasowy) oraz krótki lecz szczegółowy opis usterki oraz czasu jej wystąpienia.

● Serwis

(PL) **Serwis Polska**
Tel.: 008004911946
E-Mail: kontakt@kaufland.pl

(CZ)

KUCHYŇSKÝ NŮŽ Z NEREZOVÉ OCELI/NŮŽ SANTOKU Z NEREZOVÉ OCELI/NOŽE NA ZELENINU Z NEREZOVÉ OCELI

● Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového KUCHYŇSKÉHO NOŽE Z NEREZOVÉ OCELI/NOŽE SANTOKU Z NEREZOVÉ OCELI/NOŽE NA ZELENINU Z NEREZOVÉ OCELI, dále nazývaného jen „výrobek”.

Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je nedílnou součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k použití a bezpečnostními pokyny.

Používejte výrobek jen popsáným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předějte i všechny podklady.

● Použití

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ!

- Pro řezání musí být vždy použito prkénko ze dřeva nebo plastu.
- Vyhýbejte se agresivním nebo také abrazivním čistícím prostředkům.
- Čistěte svůj výrobek vždy hned po použití – především po řezání potravin obsahujících kyseliny. Zbytky jídel mohou jinak vést k zbarvením a rovněž k náletu rzi.
- Nevhodné do myčky nádobí.

① INFO:

- Tento výrobek je z vysoce kvalitní nerezové oceli. Je určen pouze k řezání potravin.
- Správná péče pomůže zachovat přirozenou krásu bambusového držadla: Vetiřete po čištění případně trochu jedlého oleje do bambusového držadla.

- K ostření nožů používejte vysoce kvalitní brusný prostředek, například brusný kámen.
- K ručnímu čištění použijte běžně prodávány čistící prostředek a teplou vodu.
- Výrobek následně osušte měkkým hadříkem.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrén recyklovatelných materiálů.

Možnosti pro likvidaci použitého výrobku se dozvíte ve své obecní nebo městské správě.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných kvalitativních směrnic a před expedicí pečlivě zkontrolován. V případě závad materiálu nebo výrobní vady máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše zákonná práva nejsou nijak omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruka na tento výrobek je 3 let od data zakoupení. Záruční lhůta začíná datem zakoupení. Ušchováte originální doklad o nákupu na bezpečném místě, protože tento dokument je vyžadován jako doklad o nákupu.

Jakékoli poškození nebo závady, které již v době nákupu existují, musí být oznámeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud je výrobek shledán vadným materiálem nebo zpracováním do 3 let od data nákupu, opravíme jej nebo vyměníme zdarma, podle našeho uvážení. Záruční doba se platným záručním nárokem neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka zaniká, jestliže byl výrobek poškozen, neodborně použit nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka se vztahuje na vady materiálu a zpracování. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají běžnému opořebení, a jsou proto považovány za opořebitelné součásti, které jsou na sobě (např. baterie, akumulatory, hadice, barevné kazety), ani na poškození na křehkých částech, jako jsou např. spínače nebo díly ze skla.

● Vyřízení v záručním případě

Aby se zajistilo rychlé zpracování vašeho nároku, dodržujte následující pokyny:

Nechte si k dispozici originální doklad o nákupu a číslo zboží (IAN 499151-2204), aby mohl být nákup prokázán.

Číslo zboží naleznete na typovém štítku, vyryté na výrobku, na titulní stránce vašeho návodu k použití (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

Pokud dojde k jakýmkoli funkčním chybám nebo jiným závadám, kontaktujte prosím telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.

Jakmile je výrobek identifikován jako vadný, můžete jej bezplatně vrátit na servisní adresu, která vám byla poskytnuta. Ujistěte se, že jste zahrnuli originální doklad o nákupu (strvzenku) a stručný písemný popis s podrobným popisem závady a doby výskytu.

● Servis

(CZ) **Servis Česká republika**
Tel.: 800600632
E-Mail: kontakt@kaufland.cz

(RO) (MD)

CUȚIT BUCĂȚAR DIN OȚEL INOXIDABIL/CUȚIT SANTOKU DIN INOX/SET CUȚIT PENTRU LEGUME DIN INOX

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră CUȚIT BUCĂȚAR DIN OȚEL INOXIDABIL/CUȚIT SANTOKU DIN INOX/SET CUȚIT PENTRU LEGUME DIN INOX, denumit în continuare numai „produs”.

Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță.

Folositi produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

● Utilizare

ATENȚIE! PERICOL DE DETERIORARE!

- Folositi întotdeauna o placă de tocat din lemn sau din plastic pentru a tăia.
- Evitați detergenții agresivi și cei de frecare.
- Curățați întotdeauna produsul mai imediat după folosire – mai ales după tăierea alimentelor care conțin acizi. Altfel, resturile de mâncare pot duce la decolorări și la ruginire.
- Nu este potrivit pentru mașina de spălat vase.

① DESPRE:

- Produsul este format din oțel inoxidabil de înaltă calitate. Este prevăzut numai pentru tăierea alimentelor.
- Îngrijirea corectă ajută la păstrarea frumuseții naturale a mânerului din bambus: După curățare frecați ocazional mânerul din cu puțin ulei alimentar.

- Pentru ascuțirea lamelor utilizați un produs abraziv de înaltă calitate, cum ar fi o piatră de ascuțit.
- Pentru curățarea manuală utilizați un detergent obișnuit din comerț și apă caldă.
- Uscați apoi produsul cu o cârpă moale.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din material ecologicce care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.

Despre posibilitățile de eliminare a produsului uzat puteți afla de la administrația locală sau comunală.

● Garanție

Produsul a fost produs cu atenție conform unor standarde stricte de calitate și verificat înainte de livrare. În cazul defectelor de material sau de fabricație la nivelul acestui produs aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția noastră stabilită mai jos.

Garanția pentru acest produs este de 3 ani de la data achiziției. Perioada garanției incepe la data achiziției. Păstrați chitanța de achiziție originală într-un loc sigur, deoarece este nevoie de acest document ca dovadă a achiziției.

Orice daune sau defecte deja prezente în momentul achiziției trebuie raportate imediat după despachetarea produsului.

În cazul în care produsul prezintă un defect de material sau de fabricație în termen de 3 ani de la data achiziției, îl vom repara sau înlocui gratuit, la alegerea noastră. Perioada de garanție nu se prelungește prin acordarea unei cereri de garanție. Acest lucru e valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Dreptul de garanție se stinge dacă produsul este deteriorat sau este utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de fabricație. Această garanție nu acoperă piesele produsului care sunt supuse uzurii normale și, prin urmare, sunt considerate piese de uzură (de ex. baterii, acumulatorae, furturniri, cartușe de cerneală) și nici nu acoperă deteriorarea pieselor fragile, cum ar fi întrerupătoarele sau piesele din sticlă.

● Derularea cazului de garanție

Pentru a asigura o prelucrare rapidă a cererii dvs., respectați următoarele indicații:

Păstrați la îndemână chitanța de cumpărare originală și numărul articolului (IAN 499151-2204) ca dovadă a achiziției.

Veți găsi numărul de articol pe plăcuța de identificare, pe o gravură de pe produs, pe prima pagină a manualului de instrucțiuni (în stânga jos) sau ca autocolant pe partea din spate sau de jos a produsului.

În cazul în care apar erori de funcționare sau alte deficiențe, mai întâi contactați departamentul de service menționat mai jos prin telefon sau e-mail.

Odată ce produsul a fost înregistrat ca fiind defect, îl puteți returna gratuit la adresa de service care v-a fost furnizată. Asigurați-vă că includeți chitanța de achiziție originală (bonul de casă) și o scurtă descriere scrisă care să sublinieze detaliile defecțiunii și data la care aceasta a apărut.

● Service

(RO) (MD) **Service România și Moldova**
Tel.: 0800890239
E-Mail: client@kaufland.ro

(SK)

KUCHYŇSKÝ NŮŽ Z UŠLACHTILEJ OCELE/KUCHYŇSKÝ NŮŽ SANTOKU Z UŠLACHTILEJ OCELE/SÚPRAVA NOŽOV NA ZELENINU Z UŠLACHTILEJ OCELE

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového KUCHYŇSKÉHO NOŽA Z UŠLACHTILEJ OCELE/KUCHYŇSKÉHO NOŽA SANTOKU Z UŠLACHTILEJ OCELE/SÚPRAVY NOŽOV NA ZELENINU Z UŠLACHTILEJ OCELE, ktoré sa ďalej označujú len ako „produkt”.

Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na používanie je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k používaniu a bezpečnosti.

Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Použitie

OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA!

- Pri krájaní používajte vždy dosku na krájanie z dreva alebo plastu.
- Nepoužívajte agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Produkt umývajte vždy hneď po použití, predovšetkým po krájaní kyslých potravín. V opačnom prípade môžu zvyšky jedla spôsobiť zafarbenie alebo hrdzavenie.
- Nevhodný do umývačky na riad.

① INFORMÁCIA:

- Produkt je vyrobený z vysokokvalitnej nehrdzavejúcej ocele. Je určený len na krájanie potravín.
- Správna starostlivosť pomôže zachovať prirodzenú krásu bambusovej rukoväte: Bambusovú rukoväť natrite občas po vyčistení jedlým olejom.

- Na brúsenie čepele používajte kvalitný brúsny materiál, ako napr. brúsny kameň.
- Pri čistení v rukách používajte bežný čistiaci prostriedok a teplú vodu.
- Následne produkt osušte mäkkou utierkou.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného produktu získate na správe vašej obce alebo mesta.

● Záruka

Produkt bol vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním bol dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte voči predajcovi produktu zákonné práva. Záruka, ktorú uvádzame nižšie, žiadnym spôsobom neobmedzuje vaše zákonné práva.

Záruka na tento produkt platí 3 od roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť od dátumu nákupu. Originálny doklad o nákupe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento dokument je potrebný ako dôkaz nákupu.

Akékoľvek poškodenia alebo nedostatky, ktoré sú na produkte už v čase nákupu, musíte nahlásiť neodkladne po vybalení produktu.

Ak bude mať produkt do 3 rokov od dátumu nákupu nejakú materiálovú alebo výrobnú chybu, bezplatne vám ho, podľa svojho uváženia, opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa po vybavení reklamácie nepredlžuje. Platí to aj pre náhradné a opravené časti.

Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo bola neodborne vykonaná údržba.

Záruka pokrýva materiálové a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na tie časti produktu, ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu, čiže sú považované za spotrebné diely (napr. batérie, akumulátory, hadice, zásobníky na farby), ani na poškodenie krehkých častí, ako napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Uplatnenie záruky

Ak chcete zabezpečiť, aby bola vaša žiadosť rýchlo spracovaná, dodržujte nasledovné upozornenia:

Prípravte si originálny doklad o nákupe a číslo výrobku (IAN 499151-2204) ako dôkaz o nákupe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravírovaní na produkte, na titulnej strane návodu na používanie (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej časti produktu.

Ak sa vyskytnú poruchy alebo iné nedostatky, najskôr sa obráťte na nižšie uvedené servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.

Akonáhle je produkt zaevidovaný ako chybný, môžete ho bezplatne zaslať naspäť na adresu servisu, ktorú dostanete k dispozícii. Uistíte sa, že ste priložili originálny doklad o nákupe (pokladničný blok) aj krátky písomný popis, v ktorom uvediete podrobnosti o poruche a čas výskytu.

● Servis

SK **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: info@kaufland.sk

HR

KUHINJSKI NOŽ OD NEHRĐAJUĆEG ČELIKA/ SANTOKU NOŽ OD NEHRĐAJUĆEG ČELIKA/SET NOŽEVA ZA POVRĆE OD NEHRĐAJUĆEG ČELIKA

● Uvod

Čestítamo na kupnji vašeg novog KUHINJSKOG NOŽA OD NEHRĐAJUĆEG ČELIKA/SANTOKU NOŽA OD NEHRĐAJUĆEG ČELIKA/SETA NOŽEVA ZA POVRĆE OD NEHRĐAJUĆEG ČELIKA, u daljnjem tekstu „proizvod“.

Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama.

Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte joj osobi također i sve upute.

● Uporaba

PAŽNJA! OPASNOST OD OŠTEĆENJA!

- Za rezanje uvijek koristite drvenu ili plastičnu dasku za rezanje.
- Izbjegavajte nagrizajuća sredstva i sredstva za ribanje.
- Očistite proizvod odmah nakon korištenja – posebice nakon rezanja namirnica koje sadrže kiseline. Ostaci hrane mogu uzrokovati promjenu boje i lebdeću hrđu.
- Nije prikladan za pranje u perilici posuđa.

① INFORMACIJE:

- Ovaj je proizvod izrađen od visokokvalitetnog nehrđajućeg čelika. Predviđen je samo za rezanje namirnica.
- Pravilna njega pomaže u održavanju prirodne ljepote drške od bambusa: Nakon čišćenja bambusovu dršku povremeno istrljajte jestivim uljem.

- ☐ Za oštrenje oštrica koristite kvalitetno brusno sredstvo kao što je brus.
- ☐ Za ručno čišćenje koristite komercijalno dostupno sredstvo za čišćenje i toplu vodu.
- ☐ Zatim osušite proizvod mekom krpom.

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.

O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.

● Jamstvo

Proizvod je proizveden u skladu sa strogim smjernicama kvalitete i pažljivo provjeren prije isporuke. U slučaju greške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našim jamstvom navedenim u nastavku.

Jamstvo za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Jamstveni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Svako oštećenje ili nedostatak koji je već prisutan u trenutku kupnje mora se prijaviti odmah nakon raspakiravanja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u pogledu materijala ili izrade, mi ćemo ga, prema vlastitom nahođenju, besplatno popraviti ili zamijeniti. Odobrenim jamstvenim zahtjevom se ne produljuje jamstveni rok. Ovo se također odnosi na zamijenjene i popravljene dijelove.

Ovo jamstvo ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepravilno korišten ili održavan.

Jamstvo obuhvaća greške u materijalu i proizvodnji. Ovo se jamstvo ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni normalnom trošenju i habanju te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidači ili dijelovi od stakla.

● Tijek u slučaju jamstva

Kako bismo osigurali brzu obradu vašeg zahtjeva, imajte na umu sljedeće:

Pripremite originalni račun i broj artikla (IAN 499151-2204) kao dokaz kupnje.

Broj artikla možete pronaći na natpisnoj pločici, gravuri na proizvodu, početnoj stranici korisničkog priručnika (dolje lijevo) ili kao naljepnicu na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.

Ako dođe do funkcionalnih grešaka ili drugih nedostataka, najprije se obratite dolje navedenom servisnom odjelu telefonom ili e-poštom.

Nakon što se proizvod evidentira kao neispravan, možete ga besplatno vratiti na adresu servisa koju ste dobili. Obavezno priložite originalni dokaz o kupnji (račun) i kratak pisani opis s pojedinostima kvara i vremena kada se on pojavio.

● Servis

HR **Servis Hrvatska**
Tel.: 0800806355
E-Mail: kontakt@kaufland.hr

BG

ГОТВАРСКИ НОЖ ОТ БЛАГОРОДНА СТОМАНА/ НОЖ САНТОКУ ОТ НЕРЪЖДАЕМА СТОМАНА/ КОМПЛЕКТ НОЖОВЕ ЗА ЗЕЛЕНЧУЦИ ОТ БЛАГОРОДНА СТОМАНА

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов ГОТВАРСКИ НОЖ ОТ БЛАГОРОДНА СТОМАНА/НОЖ САНТОКУ ОТ НЕРЪЖДАЕМА СТОМАНА/ КОМПЛЕКТ НОЖОВЕ ЗА ЗЕЛЕНЧУЦИ ОТ БЛАГОРОДНА СТОМАНА, наричан по-долу само „продукт“.

Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за употреба е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за употреба и безопасност.

Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

● Употреба

ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ПОВРЕДА!

- Винаги използвайте дървена или пластмасова дъска за рязане.
- Избягвайте агресивни или абразивни почистващи препарати.
- Винаги почиствайте продукта веднага след използването – най-вече след рязане на съдържащи киселини хранителни продукти. В противен случай остатъци от храна могат да доведат до обезцветявания или до повърхностна ръжда.
- Не е подходящ за миялна машина.

① ИНФОРМАЦИЯ:

- Продукт е изработен от висококачествена неръждаема стомана. Продуктът е предназначен само за рязане на хранителни продукти.
- Правилната поддръжка спомага за запазване на естествената красота на бамбуковата дръжка: От време на време след почистване натривайте бамбуковата дръжка с малко олио.

- ☐ Използвайте абразив с добро качество, като например шлифовъчен камък, за да заточите остриетата.
- ☐ За да почистите ръчно, използвайте обикновен почистващ препарат и топла вода.
- ☐ След това подсушавайте продукта с мека кърпа.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които могат да бъдат предадени в местните пунктове за рециклиране.

Относно възможностите за изхвърляне на излезлия от употреба продукт се информирайте от Вашата общинска или градска управа.

● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите reklamacия пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС) *.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

Обхват на гаранцията
Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлжат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чувливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло).
Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервис, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бързо обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 499151-2204) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacия.
- След съгласуване с нашия сервис можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиса безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервис/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервис срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервис почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционо обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване България

Тел.: 008001184975
Е-мейл: info@kaufland.bg
IAN 499151-2204

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиса.

Първо се

свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмБХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1
74167 Некарсулм
Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Прoceдиране в cлyчaй на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 499151-2204) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервис.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервис, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

● Сервиз

BG **Сервиз България**
Телефон: 008001184975
Е-мейл: info@kaufland.bg



IAN 499151-2204
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG05447A,
HG05447B,
HG05447C,
HG05447D
Version: 11/2022